



劉士堉
Shih-yu Liu

福田進一
Shin-ichi Fukuda



提摩·科爾霍寧
Timo Korhonen



湯瑪斯·波林
Thomas Muller-Pering



馬森·迪拉
Marcin Dylla



大萩康司
Yasuji Ohagi



朴葵姬
Kyu-hee Park



臺灣國際吉他藝術節暨大賽

**Taiwan
International
Guitar
Festival
& Competition
2014**

08/03 2014 SUN ▶ **08/11** 2014 MON

台灣啤酒
TAIWAN BEER

享受 城市麥動

精選酵母發酵，口感細緻柔滑
每一口都是至高品味！

TAIWAN BEER
小麥啤酒



About TIGF

TIGF Team

Event Organizer/ 李晴美 Ching-mei LEE

Artistic Director/ 劉士堉 Shih-yu LIU

Event Manager · Executive Director/ 劉秀堅 Jane LIU

Executive Assistant/ 鄭玉婷 Tina CHENG 廖珮好 Peggy LIAO

Designer/ 黃筱晴 Sunnya HUANG

Recorder/ 黃俊諺 Cesar HUANG

Receptionist/ 劉詩韻 Serena LIU

『臺灣國際吉他藝術節暨大賽 2014』由「台北創世紀室內暨吉他樂團」團長李晴美發起、留美吉他音樂家劉士堉擔任藝術總監、行政總監劉秀堅與創世紀多位熱心的成員組成「籌備與工作小組」負責規劃與推動，邀請多位國際吉他大師，並結合海內外音樂家共同完成。透過國際音樂交流活動，讓世界看見台灣。

在此感謝所有支持與肯定我們的政府單位、國內外企業、及觀眾們，有你們的共襄盛舉，才能有今日的圓滿成功，您的掌聲將帶給我們無比的信心與鼓勵。

期盼繼續得到您的支持，共同邁向「臺灣國際吉他藝術節暨大賽 2016」。

台北創世紀室內暨吉他樂團 全體

The Taiwan International Guitar Festival & Competition 2014 has been organized by Ms. Ching-mei Lee, Director of the Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra, with the US-trained guitarist Mr. Shih-yu Liu serving as Artistic Director. Ms. Jane Liu, Executive Director, and many enthusiastic members of the Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra have been responsible for planning and promoting the event, inviting numerous well-known international guitarists.

We would like to express our sincere gratitude to the many organizations and individuals who have made the Taiwan International Guitar Festival & Competition 2014 possible, including government agencies, Taiwanese and overseas enterprises, family and friends, as well as members of the audience. With their help, we have been able to create a successful event that highlights Taiwan's important role in the global guitar community and contributes to international music exchanges.

Your backing has given us great confidence for the future. We hope you will continue to support us in the years ahead, and look forward to seeing you at the "Taiwan International Guitar Festival & Competition 2016".

Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra

從學生時期，曾多次見識到國內外所舉辦各類型式的吉他節，不論對學習者或愛樂人來說，都是一件不容錯過的人生體驗。因此很期望有一天也能親自為我的國家策劃一個“Made in Taiwan”，又能長久延續的「臺灣國際吉他藝術節」（含多類型演出、大師班、國際大賽、音樂營...等），造福更多的學子及聽眾，能更深入地進入古典吉他的音樂世界。

在此特別感謝 2012 年首屆主辦單位「劉戀文化基金會」的經濟贊助、多位享譽國際吉他名家的共襄盛舉，及認同我們推廣價值而提供許多吉他專業領域或臺灣特色產品的企業家們。

更要感謝一路走來，所有吉他前輩、老師、朋友，及聽眾們熱情的支持，與高度的批評。你們的每一份關心，都是讓我本人能繼續勇往直前的最深動力。

藝術總監 劉士堉



Ever since I was a student, I have participated in many different kinds of guitar festival hosted by organizers from around the world. To participate in a guitar festival, whether as a music camp student, or as a concert attendee, is a life experience not to be missed. Therefore, I have long dream of one day to personally plan a long-lasting "Taiwan International Guitar Festival" for my country. (It will contain recitals, grand concert, music camp, master classes, and competition)

I owe my sincere thanks to the host of this year's guitar festival, the Liu Lan Culture Foundation, and all the world renowned guitarists who supported this dream by participation. I also like to thank all the sponsors who approved with this dream by offering their professional expertise in each of their fields, and to donate numerous special Taiwanese products, without which this festival could not be successful.

Lastly, I wish to thank all the guitar seniors, teachers, friends, and audience whose passionate supports and pertinent criticisms deeply motivated me to reach for excellence.

Shih-yu Liu, Artistic Director

酒後不開車 安全有保障 

Timetable of TIGF 2014

8/3 (日) 18:00

劍潭青年活動中心
Chientan Youth Activity Center

TIGF 開幕式 & “擁抱 Always” 演出
Reception of TIGF2014

8/4 (一) 19:30

台北國家演奏廳
Taipei National Recital Hall

提摩·科爾霍寧 & 朴葵姬 吉他獨奏會
Timo Korhonen & Kyu-hee Park Guitar Recital

《PROGRAM》

朴葵姬 **Kyu-hee Park**

斯卡拉第：奏鳴曲，作品第 178 及 14 號

D.Scarlatti: Sonata K.178, K.14

巴里歐斯：船歌，第三號華爾滋，最後的顫音，大聖堂

A.Barrios: Julia Florida, Vals No.3, El Ultimo Tremolo, La Catedral

希那斯代拉：奏鳴曲

A.Ginastera: Sonata

提摩·科爾霍寧 **Timo Korhonen**

魏拉羅伯斯：前奏曲第一號 & 第三號

H.Villa-Lobos: Prelude No.1, No.3

巴赫：夏康舞曲

J.S.Bach (Arr. T.Korhonen): Ciaccona, BWV 1004

阿爾貝尼斯：前奏曲 - 選自西班牙之歌

I.Albeniz (Arr. T.Korhonen): Prelude from the Songs of Spain, op.232

杜里納：小方當戈舞曲

J.Turina: Fandanguillo, op.36

杜里納：賽維亞納舞曲

J.Turina: Sevillana, op.29

8/5 (二) 19:30

台灣創價學會音樂廳

劉士堉 + 蘇孟風 + 陳依廷 = 黃金組合

Shih-yu Liu + Meng-feng Su + Yi-ting Chen

《PROGRAM》

劉士堉 / 吉他 & 陳依廷 / 小提琴 二重奏

Duo by Shih-yu Liu/Guitar & Yi-ting Chen/Violin

皮雅佐拉：1930 年的咖啡館，1960 年的夜總會

A.Piazzolla: Café 1930, Night Club 1960

魏斯：幻想曲

S.L.Weiss: Fantasia

布都尼斯：雞尾酒

E.Boudounis: Cocktail

克萊斯勒：美麗的羅斯馬林，愛之喜

F.Kreisler: Schon Rosmarin, Liebesfreud

巴爾托克：羅馬尼亞舞蹈組曲

B.Bartok: Rumanian Folkdances

劉士堉 & 蘇孟風 吉他二重奏

Guitar Duo by Shih-yu Liu & Meng-feng Su

布勞艾：三部曲 * 臺灣首演

L. Brouwer: Triptico * Taiwan Premiere

龐瑟：主題變奏與終曲

M.Ponce: Theme varie et finale

梭爾：幻想曲，作品第 54 號

F. Sor: Fantasia, Op.54



8/6 (三) 10:00

蘆洲功學社音樂廳 (自由入場)
KHS Concert Hall

臺灣國際吉他大賽 2014 《複賽》

Semi-Final Round of "Taiwan International Guitar Competition 2014"

8/7 (四) 19:30

台北國家演奏廳
Taipei National Recital Hall

馬森·迪拉 & 大萩康司 吉他獨奏會

Marcin Dylla & Yasuji Ohagi Guitar Recital

《PROGRAM》

大萩康司 **Yasuji Ohagi**

道蘭：淚的孔雀舞曲

J.Dowland: Lachrimae

華爾頓：五首小品

W.Walton: Five Bagatelles (Allegro-Lento-Alla Cubana-Quarter note-Con Slancio)

布里頓：夜曲

B.Britten: Nocturnal after John Dowland, op.70

馬森·迪拉 **Marcin Dylla**

龐瑟：佛利亞二十段變奏與復格

M.M.Ponce: 20 Variations and Fugue on Folie de España

瓦斯科斯：奏鳴曲 * 臺灣首演

P.Vasks: Sonata of the Loneliness * Taiwan Premiere



8/8 (五) 19:30

台灣創價學會音樂廳

湯瑪斯·波林 & 上海國際藝術節之友俱樂部吉他樂團

Thomas Muller-Pering Guitar Recital

Shanghai International Arts Festival Friends Club-Professional Guitarists Club

《PROGRAM》

上海國際藝術節之友俱樂部吉他樂團

Shanghai International Arts Festival Friends Club-Professional Guitarists Club

麥克道爾：倫敦的街道 (南京藝術學院吉他二重奏)

R.McTell: Streets of London (Guitar Duo from Nanjing University of Arts)

韋瓦第：D 大調協奏曲，作品第 93 號

A.Vivaldi: Concerto in D, RV93

布勞艾：古巴風情畫

L.Brouwer: Cuban Landscape

林幻奇：調色板 * 臺灣首演

Huanqi Lin: Palette * Taiwan Premiere

湯瑪斯·波林 **Thomas Muller-Pering**

阿爾貝尼斯：卡雷達的傳言

I.Albéniz (arr.TM-P): Rumores de la caleta, op.71 No.5

阿爾貝尼斯：貝爾梅哈之塔

I.Albéniz (arr.TM-P): Torre Bermeja, op.92 No.12

舒伯特：六首歌曲

F.Schubert (arr.J.K.Mertz): Sechs Lieder (Six Songs)

瓦希烈夫：雲端之下 * 臺灣首演

K.Vassiliev: Following the clouds (2005) * Taiwan Premiere



8/9 (六) 10:00

蘆洲功學社音樂廳 (自由入場)
KHS Concert Hall

臺灣國際吉他大賽 2014 《決賽》

Final Round of "Taiwan International Guitar Competition 2014"

8/10 (日) 18:30

劍潭青年活動中心
Chientan Youth Activity Center

結業式 & 大賽首獎獨奏會

Final Ceremony of TIGF 2014 & 1st Prize Winner Recital

Program
of
TIGF 2014

*主辦單位保有活動及曲目更動權利 *organizer reserves the right to track transactions.

8/10 (日) 14:30

台北國家音樂廳
Taipei National Concert Hall

GALA Concert of TIGF 2014 《彈動心弦，與生命對話》

馬森·迪拉 **Marcin Dylla**

舒伯特(梅爾茲改編): 淚的禮讚、小夜曲
F. Schubert (Arr. J.K. Mertz): Lob der Tränen、Ständchen

福田進一 **Shin-ichi Fukuda**、大萩康司 **Yasuji Ohagi**

布勞艾: 四首小品
L. Brouwer: 4 Micropiezas (Homage to Darius Milhaud)

福田進一 **Shin-ichi Fukuda**

巴赫: 前奏曲 - 選自第六號大提琴組曲
J.S.Bach: Prelude from Cello Suite No.6

朴葵姬 **Kyu-hee Park**

巴里奧斯: 森林之夢
A. Barrios: Un Sueno en la Floresta

劉士堉 **Shih-yu Liu**、湯瑪斯·波林 **Thomas Muller-Pering**、
提摩·科爾霍寧 **Timo Korhonen**、陳依廷 **Yi-ting Chen** / 小提琴 Violin

何嘉駒(陳哲聖改編): 馬偕 - 最後的住家

石青如(陳哲聖改編): 臺灣幻想曲

(為二把吉他及小提琴所作) *世界首演

Chia-chu Ho (Arr. J.Chen): Mackay - My Final Resting Place

Ching-ju Shih (Arr. J.Chen): Fantasia Taiwan

for 2 Guitars and Violin (Commission Composition by Chiang Wei-shui's Cultural Foundation)

*World Premiere

~ 中 場 休 息 *Intermission* ~

劉士堉 **Shih-yu Liu**

布都尼斯: 雞尾酒
E.Boudounis: Cocktail

湯瑪斯·波林 **Thomas Muller-Pering**

羅德里哥: 賀內拉里菲宮庭
J. Rodrigo: Junto al Generalife

福田進一 **Shin-ichi Fukuda**、提摩·科爾霍寧 **Timo Korhonen**、
湯瑪斯·波林 **Thomas Muller-Pering**

亨德密特: 為三把吉他所寫的輪旋曲 *臺灣首演
P. Hindemith: Rondò for Three Guitars *Taiwan Premiere

武滿徹: 壞男孩

T. Takemitsu: Bad Boy

克拉米: 卡魯 *世界首演

M. Klami: Karu *World Premiere

提摩·科爾霍寧 **Timo Korhonen**

塔瑞葛: 阿蘭布拉宮的回憶
F. Tàrraga: Recuerdos de la Alhambra

大萩康司 **Yasuji Ohagi**

迪揚斯: 第三號鄉愁曲

R. Dyens: Saudade No.3

福田進一 **Shin-ichi Fukuda**、劉士堉 **Shih-yu Liu**、
大萩康司 **Yasuji Ohagi**、朴葵姬 **Kyu-hee Park**

迪揚斯: 突尼西亞舞曲 *臺灣首演

R. Dyens: "Tunis, Tunisie" Extrait de Hamsa *Taiwan Premiere

Program Notes

舒伯特（梅爾茲改編）：淚的禮讚、小夜曲

F. Schubert (Arr. J.K. Mertz) : Lob der Tränen、Ständchen

有「歌曲之王」之稱的奧地利作曲家舒伯特 (1797- 1828)，在他短短三十年的生命當中，寫作了六百多首藝術歌曲，同時他也是第一位以伴奏來營造歌曲氣氛的人，在他的藝術歌曲中，伴奏與旋律具有同等重要的地位，使得藝術歌曲的發展到達顛峰。

《淚的禮讚》和《小夜曲》都是大家耳熟能詳的作品，《淚的禮讚》是選用德國作家施萊格爾的詩寫成的藝術歌曲，而《小夜曲》則是引用雷爾斯塔布的作品。後來出版商將《小夜曲》和其他十三首舒伯特最後的作品，集結成《天鵝之歌》歌曲集出版，取天鵝將死其歌聲必動聽之意，喻為作曲家的絕筆之作。今晚，請大家欣賞由梅爾茲改編，用一把吉他來唱、來伴奏的舒伯特藝術歌曲。

布勞艾：四首小品

L. Brouwer: 4 Micropiezas (Homage to Darius Milhaud)

布勞艾是一位作曲家、吉他演奏家和指揮，1939 年 3 月 1 日出生於古巴的哈瓦那。他的吉他教育啟蒙於古巴吉他大師尼可拉 (Isaac Nicola)，後來轉向普霍爾 (Emilio Pujol) 學習，之後便到美國哈特福特大學、茱莉亞音樂院接受正規的音樂教育。

布勞艾早期的作曲風格深受古巴民族音樂影響，同時也不斷嘗試吉他音樂的各種可能性；1960-1970 年代，他開始對兩位當代作曲家諾諾 (Luigi Nono) 和桑那奇斯 (Iannis Xenakis) 產生興趣；後期的創作重心轉向現代作曲技法，這時創作了多首吉他獨奏作品，如《黑色十日談》和題獻給吉他演奏家布利姆 (Julian Bream) 的《奏鳴曲》。

寫給吉他二重奏的《四首小品》完成於 1958 年，是布勞艾早期之作，題獻給法國六人組的成員米堯 (Darius Milhaud)。同年，布勞艾又寫了一首同樣是吉他二重奏的第五首小品，不過卻是獨立於四首小品之外的單一作品。

巴赫：前奏曲——選自第六號大提琴組曲

J.S.Bach: Prelude from Cello Suite No.6

1685 年出生於艾森納 (Eisenach) 的巴赫，是巴洛克時期的德國作曲家、管風琴家及大鍵琴演奏家。《無伴奏大提琴組曲》是巴赫在科登 (Cöthen) 擔任宮廷樂團指揮期間 (1717-1723) 完成的作品，當時科登的里奧波德王子 (Prince Leopold) 對巴赫極為賞識，讓巴赫能安心地創作，《布蘭登堡協奏曲》(Brandenburg Concertos)、《平均律》第一冊、和《無伴奏小提琴組曲》也都是在這個時期完成的作品。

大提琴在當時的音樂會上，多半是演奏數字低音的低音旋律，類似伴奏的角色，因此巴赫為大提琴寫作獨奏、組曲形式的樂曲，拓展了大提琴的演奏型態。巴洛克時期的組曲內容大多為舞曲，有固定的排列順序，前奏曲會放在這些舞曲之前，就像是組曲的先鋒一樣，讓聽眾能很快接收到美好的音樂。

巴里奧斯：森林之夢


A. Barrios: Un Sueno en la Floresta

巴里奧斯 (1885-1944) 是浪漫樂派後期的巴拉圭吉他演奏家、作曲家，一生致力於創作音樂和詩歌，作品充滿著強烈的中南美洲民族音樂風格，包含了民謠和宗教。巴里奧斯至今在巴拉圭仍受到極高的尊崇，現行流通的五萬元紙幣上，還印有巴里奧斯拿著吉他的肖像。巴里奧斯在世時，出版的作品不多，現存大多數作品是根據他的錄音重新改寫的。

這首《森林之夢》融合巴里奧斯對巴拉圭景色和文化的愛好，以及他對蕭邦的敬意。簡短的序曲令人想起十九世紀法國的沙龍音樂，綿長而浪漫的旋律由顫音和伴奏的低音弦樂組成。而顫音的表現伴隨著稍微活躍的伴奏聲，將樂曲帶至溫柔、多情的結尾。

石青如（陳哲聖改編）：臺灣幻想曲

Ching-ju Shih (Arr. J.Chen): Fantasia Taiwan (for Violin and 2 Guitars)

音樂的發想來自一張手繪的台灣古地圖，小小的島在地圖中央，像被大海環抱著的小小綠葉，看起來格外令人疼惜。「心之所在，即是故鄉」對於長年在異鄉生活的人感觸尤深。《台灣幻想曲》的主題從  底滋生，石青如說：「這首小曲，獻給我的故鄉和每一位愛惜台灣、為台灣努力的人。」


何嘉駒（陳哲聖改編）：馬偕——最後的住家

Chia-chu Ho (Arr. J.Chen): Mackay's My Final Resting Place (for Violin and 2 Guitars)

原合唱曲發表一年後，從樂譜的銷量看出此曲備受肯定，因此，「蔣渭水文化基金會」主辦音樂會時，再度邀請原創者改編編曲，由於邀請的演奏家為國際上的佼佼者，「盡量發揮創意，而又能雅俗共賞。」成為何嘉駒的自我期許。

馬偕當年在淡水附近的山頂觀望著台灣這片土地，有感而寫下《最後的住家》：

盼望我人生的續尾站 從大湧拍岸的響聲中
在竹林搖動的蔭影裡面 找到我一生最後住家

1978 年出生的何嘉駒受到馬偕情懷的感召，在音樂中處處可見前輩作曲家洪一峰《淡水暮色  「感情密碼」穿插在樂曲中，令人益發思古之幽情。

布都尼斯：雞尾酒

E.Boudounis: Cocktail

布都尼斯 (Evangelis Boudounis)1950 年生於雅典，1966 年就已經是好幾個流行樂團中的電吉他手。國立音樂學院畢業後，就立即獲得獎學金，並和 Jose Tomas、Alexandre Lagoya 和 Alirio Diaz 習琴。他得過許多吉他大賽的獎項，如 1968 年的捷克吉他大賽、和在 Viotti 大賽中得到的 Mario Tedesco 獎。「雞尾酒」是在布都尼斯急於擺脫過去保守演奏技巧的時期所寫的，最原先是在音樂會上即興演奏，再譜寫下來。因此，雖然樂曲結構十分清晰，但仍保留許多的自由即興風格。

羅德里哥：賀內拉里菲宮庭

J. Rodrigo: Junto al Generalife

羅德里哥 (1901- 1999) 是著名的西班牙作曲家，雖然三歲時就因病喪失了視力，但他所寫的《阿蘭輝斯協奏曲》(Concierto de Aranjuez) 和《貴紳幻想曲》(Fantasía para un gentilhombre) 至今仍是吉他音樂會上不朽的曲目。羅德里哥受教於法國作曲家杜卡斯 (Paul Dukas)，同時也深受西班牙作曲家法雅的影響，在和聲和演奏技法上，都為西班牙吉他音樂展現了新的面貌。

《賀內拉里菲宮庭》寫作於 1955 年，題獻給德國吉他演奏家貝倫德 (Siegfried Behrend)。「賀內拉里菲宮庭」為前葛拉納達國王所有，是一座有著美麗花園的宮殿，坐落於葛拉納達的山坡上，可以俯視整個葛拉納達。「賀內拉里菲」由阿拉伯文「Gennat-Alarif」而來，也就是「建築師的花園」之意。《賀內拉里菲宮庭》一曲大致可分成兩個部分：前奏是帶有半即興風格的快速音階，接下來的快板段落很容易讓人聯想到節奏分明的 malagueña 舞曲；第二段的顫音旋律回憶起葛拉納達，是源自吉普賽的佛朗明哥風的主題。樂曲的最後是舞曲主題再現，結束在緊湊的三連音下行。

亨德密特：為三把吉他所寫的輪旋曲

P. Hindemith: Rondò for Three Guitars

亨德密特 1895 年出生自德國法蘭克福，1963 年逝於家鄉，集作曲家、演奏家、指揮家和音樂教育家等多重角色於一身，是現代音樂最具有影響力的音樂家之一。亨德密特的寫作風格不像當時多數音樂家試圖推翻傳統，

Program Notes

相反地，他的作品中經常出現對位、卡農、賦格等巴洛克時期的作曲法，更以絕對音樂取代標題音樂，因此被譽為是「二十世紀的巴赫」。這首《為三把吉他所寫的輪旋曲》完成於 1930 年，原本可能是打算寫成一組套曲或是清唱劇的其中一部份，但是當亨德密特移居到美國時卻將手稿遺留在德國，直到 2008 年才正式出版。

武滿徹：壞男孩

T. Takemitsu: Bad Boy

武滿徹 (1930- 1996) 亦是日本當代極具權威的音樂家，創作範疇橫跨古典音樂、電子音樂、電影配樂、舞台劇、電視劇配樂及廣告歌曲等，他的作品除了受到現代西方音樂的影響外，同時也充滿了東方哲學的韻味。《壞男孩》(日文標題《不良少年》) 創作於 1961 年，是武滿徹為日本導演羽仁進 (Susumu Hani) 所執導的電影《不良少年》(Furyo Shonen) 所創作的配樂，此曲榮獲每日新聞的最佳電影音樂獎。

塔瑞葛：阿蘭布拉宮的回憶

F. Tàrraga: Recuerdos de la Alhambra

塔瑞葛 1852 年生於西班牙比利亞雷亞爾 (Villarreal)，1909 年逝世於巴塞隆納，是浪漫時期最具影響力的西班牙吉他演奏家、作曲家。塔瑞葛最初是以演奏鋼琴和吉他營生，1874 年進入馬德里學院就讀，入學沒多久，便在全校教授面前演奏，其「將鋼琴曲用吉他來彈奏」的想法，改變了大部份教授對吉他音樂的認識。除此之外，塔瑞葛高超的演奏能力，也為他獲得「吉他界的薩拉沙泰」(Sarasate of the guitar) 的稱號。

《阿蘭布拉宮的回憶》是塔瑞葛最受歡迎的作品之一。阿蘭布拉宮位於西班牙葛拉納達地區，在阿拉伯語的意思是紅色，也就是說：阿蘭布拉宮是具有防守功能的紅色堡壘。阿蘭布拉宮中有多座噴泉，所以作曲家在整部作品都運用了顫音 (tremolo) 的方式，來表現噴泉在宮中噴灑的美麗景象。平均且流動的顫音才能夠豐富樂曲的意境，也因此使得這首曲子具有相當地挑戰性。樂曲的第一段是以小調寫成，第二段轉到平行大調；營造出從憂鬱氛圍中，獲得一股向上力量的轉變，這也是西班牙音樂中常被使用的一種創作手法。

迪揚斯：第三號鄉愁曲

R. Dyens: Saudade No.3

1955 年出生於突尼西亞的法國音樂家迪揚斯，不但在吉他界和作曲界居於領導地位，也是法國巴黎高等音樂院的傑出教師。基於迪揚斯對於爵士音樂和搖滾樂等當代和聲的深入研究，他的作品常有即興和炫目的技巧，表現出精彩萬分的多元樣貌。

《鄉愁曲第三號》副標題為「懷念續紛主」(Remembrance of Senhor Bonfim)，續紛主教堂在巴西的巴伊亞州，每年都會舉辦相關的節慶活動，遠近馳名。迪揚斯藉此曲對巴西東北方的非洲文化致上敬意。第一段名為「儀式」，是一段節拍相當自由、即興的導奏；第二段為「百奧舞曲」(baião)，是源自巴伊亞州常見的基本節奏型態而形成的民間樂曲；最末段則是對此民謠的願景。

迪揚斯：突尼西亞舞曲

R. Dyens: "Tunis, Tunisie" Extrait de Hamsa

這首《突尼西亞舞曲》選自迪揚斯寫給吉他四重奏的作品《Hamsa》，「Hamsa」是一種手形的護身符，主要流行在中東至北非一代，一般認為它可以用來防護邪惡之眼。突尼西亞位於非洲北部，使用阿拉伯語言的人口佔絕大多數，十五世紀時安達魯西亞音樂傳入，成為突尼西亞音樂的根基，但是經過數百年北非文化及土耳其音樂的影響之下，現代的突尼西亞音樂已經大不相同。

「Bendir」和「Mandole」是突尼西亞常見的樂器，「Bendir」為有框的單面手鼓，通常作為典禮儀式上的伴奏樂器；「Mandole」則是鋼弦有指格的撥弦樂器，模樣類似魯特琴。迪揚斯將這兩種樂器的特性也寫入《突尼西亞舞曲》，除了展現撥弦樂器的特色外，也適度加入多元的打擊元素。今晚，我們將會欣賞到相當有異國風情的吉他四重奏。



**Stand on point of view of not only carpentry
but acoustics engineering to set up classical guitar.**

1 Top & side/back--

Premium thickness of sounding board and side/back which are much thicker than traditional thin top construction, with dome shape top and back to create proper pressive strength and compressive (tensile) strength while traditional thin construction guitar is short of tensile strength layout for excellent sound and easy playability. Dynamic balance design of bracing pattern system, static balance design for resonance construction.

2 side and back--

major projecting construction(back)is designed with a construction of reflection couple with resonance ,for example, 70% reflection while 30% resonance for high tension master guitar, the rate between reflection and resonance will depend on user's request. An excellent master guitar should be with powerful reflection to deliver every music note all over concert hall.

3 Cabinet and neck--

According to Ohm's Law—Piezoelectricity theory with a construction of no energy loss but fully energy cycle.

4 Premium cabinet air volume construction--

according to different acoustic conditions of every set top and back/side material to decide the proper cabinet air volume guitar to guitar. A proper loading of air volume against string and cabinet construction will ensure the sounding board system with effective and stable vibration.

5 Pay attention to both sides (backward and forward) effective vibration of sounding board.

A traditional thin thickness construction guitar only pays attention to backward vibration and always unable to initiate a forward vibration of sounding board owing to too weak stress cabinet construction layout. Meanwhile a correct phase reverse timing arrangement (proper taping rate of cabinet side thickness from low bout to high bout)will ensure both sides sound wave project out simultaneously for clear and powerful sound.

6 Use loudspeaker design idea of under-hung voice coil stroke

to set up a premium tension cabinet to keep from an over stroke (over-hung) of sounding board vibration from a weak tension cabinet lead to a confused sound performance.

7 Apply prestressed construction idea for carpentry work.

in order to build up a less construction mass with strong internal stress for excellent sound and long term stability and easy playability.

8 fully hand tools.

no any machineries for cabinet carpentry work(include binding slot cut) to protect original sounding pipes of tonewood without destruction. Any wood machinery of planner / sander with either steel gear wheel or rubber roller flattens certainly all fiber pipes within tonewood.

**Roger Yang's
major layout idea
for master classic
guitar building**



Roger Yang Master Guitar Studio

Roger Yang (Yang Shih-lin)

5F7, No. 148, Quoching Road, Sanxia District, New Taipei City, Taiwan 23741

E-mail: yangguitar@gmail.com, Tel: 886-987614321



2010 布袋戲教師研習營成果發表



2010 心弦之樂 『歌舞交想情人夢(一)』



2011 藝遊未盡 『柔術轉毯』



2011 施並錫教授 『水水人生』講座



人文至善
 藝術至美

財團法人
 劉戀文化基金會
 是由建豐機構董事長
 劉戀女士與執行副總經理陳柄武
 先生本著生於斯、長於斯的情懷，
 於民國96年1月捐助資金成立。
 其成立宗旨以「促進人文素養、提高
 生活品質、關懷生命」為目標，落實企業
 關懷人文、回饋社會的使命。劉戀文化
 基金會自成立以來，與各級政府及地方單位
 合作，共同推動文化、藝術等公益活動，
 傳播「善」的觀念與「美」的意象，為推廣
 人文藝術、改善社會風氣盡一份心力。



劉戀文化基金會 | 搜尋

Today's biggest names
 play SAVAREZ strings



Shin-Ichi Fukuda



Cantiga
SAVAREZ





Breedlove
DISTINCTIVELY CRAFTED SOUND



我們知道

唯有登峰造極的製琴工藝
與嚴謹仔細的品質把關
製作出來的吉他
才能讓您在舞台上盡情揮灑

Breedlove美國手工吉他
專業行家才懂的選擇



SPECIFICATION :

Top	: Spruce / Cedar
Back	: Rosewood
Sides	: Rosewood
Neck	: Mahogany
Fingerboard	: Ebony
Bridge	: Rosewood
Finish	: French Polish

Zakki luthier

About the Performers



劉士堉 藝術總監 Shih-yu Liu, Artistic Director

美國紐約伊斯曼音樂院碩士。師承福田進一、Nicolas Goluses、方銘健、黃淵泉、葉登民等教授。

劉士堉 1993 年以第一名成績進入國立藝專音樂科 (現國立臺灣藝術大學) 主修古典吉他。1999 年獲得獎學金，進入紐約伊斯曼音樂院研究所。劉士堉曾榮獲多項吉他大賽獎項，2010 年出版的「夜間咖啡館」專輯，入圍 MUSIK 音樂雜誌之年度最佳臺灣唱片。他除了從事獨奏及室內樂演出外，亦於臺北 Bravo-FM 91.3 及臺中古典音樂臺 FM 97.7 主持「六絃之音」廣播節目，對國內古典吉他的推廣不遺餘力。2012-2013 年受邀於匈牙利、維也納等國際吉他節，擔任指導教授及獨奏會演出。

現任教於國立臺灣藝術大學音樂學系，擔任臺北創世紀室內暨吉他樂團音樂總監、臺灣吉他學會常務理事。

Shih-yu Liu obtained his Master's degree from the Eastman School of Music at the University of Rochester. In 1993, Shih-yu Liu entered the Taiwan National University of Arts with the best entry exam results. Excelling at this guitar training, Shih-yu often represented the university in music events, and was chosen to perform a guitar concerto with the university's orchestra. In 1999 received a scholarship to enter the Eastman School of Music. During his time at the school, Shih-yu participated in many chamber music performances, receiving acclaim from teachers and audiences. Shih-yu is often invited to perform together with a variety of orchestras and presents the program "Sound of The Guitar" on the Bravo FM91.3 radio station, working tirelessly to promote classical guitar music in Taiwan. Shih-yu Liu currently teaches at the Taiwan National University of Arts and is the music director of Taipei Genesis Guitar Chamber Orchestra. He's also a member of the executive committee of the Taiwan Guitar Society.



福田進一 Shin-ichi Fukuda, President of Jury

1955 年生於日本大阪市。福田進一曾榮獲多項國際吉他大賽的桂冠，其中最為重要的是 1981 年於舉世著名的「巴黎國際吉他大賽」奪魁。1983 年返國後獲獎無數，有大阪藝術節「最佳演奏獎」、日本文化部「藝術成就獎」、1987 年村松獎「年度最佳演奏者」及靜岡市文化獎...等，博得有「日本第一」的美譽。2007 年福田獲頒日本外交部「外務大臣獎」，是日本史上第一位獲此殊榮的吉他音樂家。

自 1980 年起，福田進一發表了無數重要的吉他新作，古巴作曲家布勞艾的「安魂協奏曲 Concerto da Requiem」〈為紀念「武滿徹 II，提獻給福田進一」〉，2008 年於德國由布勞艾指揮世界首演，2009 年於台北國家音樂廳亞洲首演及 2011 年於巴西演出。福田嘆為觀止的豐富曲目，充滿能量的炫技演奏，驚人的說服力及深刻的情感駕馭，征服了世界各地的樂迷與樂評，無疑是當代吉他界最頂尖的名家之一。在當代古典吉他藝術領域中，福田不僅是一位卓越不凡的演奏家，同時也是一位傑出的指導教授，他的學生村治佳織、大萩康司、鈴木大介.. 等皆是表現優異、活躍樂壇的國際吉他大賽得主。

1984 年至今，福田進一已錄製有近 70 張珍貴、暢銷，受到極高評價的專輯，其中多張獲頒獎項。「巴赫作品 I-III」是近期發行，且佳評如潮的 CD 專輯。「武滿徹 & 布勞艾」於 2014 年由 NAXOS 發行。

2011 年福田進一獲頒「日本文化廳最高殊榮藝術」。

Born in 1955 in Osaka. After getting his diploma in Paris and Siena, Fukuda was awarded many important competition prizes, include the highest honor 1st prize in the 23rd Paris International Guitar Competition, organized by Radio France. Since then, more than 30 years, Fukuda pursues his brilliant concert carrier as a top guitarist, performs extensively solo recitals, concertos with orchestra, and chamber music in major cities around the world. Notable activity in recent years, great Cuban composer Leo Brouwer (1939-) wrote the largest work "Concerto de Requiem~in memoriam Takemitsu II" for guitar and or-chestra and dedicated it to Fukuda. In 2008, he started to give successful world premiere tour, at first, in Koblenz/Germany, Cordoba/Spain, Taipei/Taiwan, and in 2011 in Sao Paulo/Brazil. Fukuda is also highly gifted and enthusiastic teacher and as such has trained many pupils who have gone on

to gain the high-est honors, these include young Japanese guitarists, Kaori Muraji, Daisuke Suzuki, Yasuji Ohagi etc... Now, Fukuda is a guest professor of Osaka College of Music (Japan) Since 2011, Fukuda started the Recording series of "J.S.Bach Works" by Meister Music, Guitar music from Japan series vol.1 "Takemitsu & Brouwer" will be released by NAXOS in 2014. He has released more than 70 CD, LD,DVD & VIDEO albums since 1984. Fukuda was honored "Art Encouragement Prize of Music 2011" by the Japanese government, as musician of the highest class.

提摩·科爾霍寧 Timo Korhonen

提摩 1964 年生於芬蘭，是位充滿演奏魅力又多才多藝的吉他家。他自由的詮釋、雄獅般的力道、豐富的音色，是吉他音樂藝術的特色要件。

提摩 17 歲得到了德國慕尼黑 ARD 吉他項目最年輕的冠軍時，開始展開國際職業生涯。他首演超過 40 多首新作品，作曲家有 Leo Brouwer、Toshio Hosokawa 等。從 1998 年到 2008 年，提摩擔任「芬蘭國際吉他藝術節暨大賽的藝術總監，1998 年至 2000 年，他擔任 Suomenlinna Culinary Concerts in Helsinki 藝術總監。於 1989 年至 1999 年，任教於西貝流士音樂學院，他的許多學生也都在國際比賽中獲得了多項的大獎。提摩目前任教於 Turku 音樂學院。

Timo Korhonen, (b. November 6, 1964 in Rautalampi, Finland) is one of the most versatile proponents on his instrument in the world. Freedom of interpretation, bearlike strength and richness of sound are components of his deep-rooted artist persona. Korhonen's interpretations are natural, strong in contrast and uncompromising in their aim at reproducing the content of a composition in as true manner as possible and with the profound understanding of its style. Timo Korhonen made his début at the age of 14 and began his international career at the age of 17 when he became the youngest ever winner of the guitar category in the ARD competition in Munich. He has performed in more than 30 countries. Korhonen has premiered more than 40 new works. He records regularly for the Ondine label. His recordings have been acclaimed by critics and have received several awards.



湯瑪士·波林 Thomas Müller-Pering

湯瑪士 1958 年生於德國柯隆，於 12 歲時開始接受吉他教育，曾就讀亞森 (Aachen) 音樂學院，在 Tadashi Sasaki 教授的指導下於 1980 得到藝術榮譽證書。湯瑪士獲得的吉他大賽獎項包括 1982 年「慕尼黑 ARD 國際音樂大賽」和 1983 年「智利瓦倫西亞國際音樂大賽」首獎等，以及「1983 德國北萊茵威斯特法倫州的青年藝術家大獎」。

除了演奏外，湯瑪士亦經常受邀擔任客座講師和國際大賽的評審。他自 1980 年開始任教於亞森音樂學院，並自 1997 年擔任德國威瑪李斯特學院吉他教授。

Thomas Müller-Pering was born in Cologne in 1958 and received his first training on the guitar at the age of twelve. He studied at the Music Academy of Aachen under the tutelage of Prof. Tadashi Sasaki and graduated in 1980 with an Honours Certificate of the Arts. His many prizes include a prize from the 'International Music Competition of the ARD' in Munich 1982, the first prize at the 'Concurso Internacional de Música' 1983 in Vina del Mar, Chile and the 'Young Artist's Award 1983' from Nordrhein-Westfalen in Germany. Thomas has toured as a soloist in numerous countries throughout Europe, North and South America. He has been teaching at the Aachen Academy of Music since 1980 and in 1997 was appointed as professor at the guitar faculty of the Academy FRANZ LISZT in Weimar, Germany.

馬森·迪拉 Marcin Dylla

馬森被華盛頓郵報譽為「世界上最有天分的波蘭吉他手」。許多樂評家和音樂愛好者的認同與支持，讓他躋身於世界菁英的古典吉他演奏家群倫中。

馬森 1976 年生於波蘭。從 1995 年到 2000 年，他與 Adi Wanda Palacz 在卡托維茲音樂學院學習。之後分別與 Oscar Ghiglia、Sonja Prunnbauer、Carlo Marchione 等教授學習。從 1996-2007 年，馬森先後奪得世界各地極富盛名的國際音樂大賽 19 項首獎。包含「2007 美國國際吉他大賽 (GFA)」等，而後 2008-2009 年間在北美的 50 多個城市巡迴演出。他的現場演奏會 DVD「瓦維爾皇家城堡在黃昏」被提名為 2010 年度蕭邦獎 (相當於美國的葛萊美)，最佳古典音樂獨奏專輯。

Hailed by Washington Post as "the most gifted guitarists on the planet" Polish guitarist, Marcin Dylla is a rare phenomenon in recent history of Classical Guitar. Many music critics, connoisseurs and music lovers certify that Marcin Dylla is among the world's elite of classical guitar players. He has earned this position, among others, to unparalleled number of awards including 19 First Prizes from 1996-2007 at the most prestigious international music competitions around the world. His last triumph was the Gold Medal of the "2007 Guitar Foundation of America International Competition". Marcin Dylla was born in Chorzow in 1976. He received his first guitar lessons at the Ruda Slaska Music Conservatory in his native Poland. From 1995 to 2000 he studied at the Music Academy of Katowice with Adi Wanda Palacz. He then completed his studies with Prof. Oscar Ghiglia, Prof. Sonja Prunnbauer and Prof. Carlo Marchione at the Music Academies of Basel (Switzerland), Freiburg (Germany) and Maastricht (The Netherlands), respectively. Marcin Dylla's live recital video recording for Mel Bay Publications and CD recording for Naxos that reached the Naxos "Top 10 Bestselling Albums" in September 2008. His live recital DVD "Wawel Royal Castle at Dusk" was nominated for 2010 Fryderyk Award (equal to American Grammy) in the category of Solo Classical Music Album of the Year.



About the Performers



大萩康司

Yasuji Ohagi

被稱為『音響詩人』的大萩康司，其演奏特色在於他充滿柔性的音色中，帶著立體感。對於樂曲的演繹，有著其他吉他演奏家們所沒有的絕妙纖細音場空間效果。

大萩八歲開始跟隨萩原博、中野義久、福田進一學習古典吉他，高中畢業後，前往法國，進入巴黎高等師範音樂學院，師事 Alberto Ponce，同時亦在國立巴黎高等音樂學院與 Olivie Chassain 學習吉他。1998 年，大萩康司在全球最高殿堂的古巴哈瓦那國際吉他大賽一舉拿下亞軍，並獲得評審之一、知名的古巴作曲家布勞艾所頒發的特別獎項。在持續獲得各項大獎的同時，大萩康司於 2002 年前往義大利 Chigiana 音樂學院，師事 Oscar Ghiglia 大師。2003 年，他在美國華盛頓甘乃迪中心的首場演出，透過網路向全球做同步放送。2005 年，他受邀在古巴的音樂節中演出，由於他在古巴的高知名度及人氣，除了獨奏會之外，也和古巴國家交響樂團共同演出協奏曲，並多次受邀前往演出。

2002 年，大萩的首張專輯由日本 JVC 發行。至今已錄製了近 20 多張 CD 及多張 DVD。除了在日本做經常性的演出，他的演奏足跡亦遍及海外。在電視，廣播，雜誌等媒體，處處都可見到他活躍的蹤影。

He began playing guitar at the age of eight, studying with the likes of Hiroshi Hagiwara, Yoshihisa Nakano and Shin-ichi Fukuda. Completeing high school, he went to France and studied at both L'ecole Normal de Paris under Alberto Ponce and Conservatoire National Supérieur de Music de Paris under Olivie chassain. At the Habana International Guitar Competition in 1998, he won second prize and received a special reward from the juror(Leo Brouwer). In 2000, he released his debut CD from JVC. Since 2002, he has participated in the academia Musicale Chigiana at Siena in Italy studying under Maestro Oscar Ghiglia while acquiring the highest honors every year. His first recital in 2003 at the Kennedy Center in Washington D.C, United States was broadcast simultaneous on worldwide net. To date, he has released about 20 CDs and 3 DVDs.



朴葵姬

Kyuhee Park

朴葵姬 1985 年生於韓國仁川，三歲開始學習吉他。九歲的時候贏得了韓國吉他大賽青年組冠軍，2004 年，她開始在東京音樂學院學習，參加小澤征爾指揮的 Opera-Tour，並受日本首席吉他大師福田進一和莊村清志的指導。現就讀於維也納音樂大學，接受烏拉圭吉他大師 Alvaro Pierri 的指導。2012 年 10 月於美國紐約卡內基廳演出。

朴葵姬近年在國際大賽中所得到的首獎包括：

2007 Heinsberg International Guitar Competition, Germany.

2008 Printemps de la Guitare International Competition, Belgium. (是第一位亞洲女性獲得首獎)

2010 Agustin Barrios International Guitar Competition, Paraguay.

2012 Alhambra International Guitar Competition, Spain.

Kyuhee Park was born in Incheon city, South Korea, in 1985. She started to study guitar when she was 3 years old. She won the 1st prize in "youth" of the National Korean Guitar Competition at 9 years old. In 2004, she started to study in the Tokyo College of Music. She participated in an opera-tour which was conducted by Maestro Seiji Ozawa. She was taught by Shin-ichi Fukuda and Kiyoshi Shomura who are Japanese leading classical guitarists. And now she is studying in Vienna Music University with Alvaro Pierri. Kyuhee Park took part in the "Guitar Festa" in Hakuju Hall, Tokyo, 2009. Her performance was highly acclaimed and she gathered broad attention. She made her CD debut with "Sueno" from FONTEC in Japan in 2010 and released "Sonata Noir" in 2012. Both CDs have highly acclaimed and moreover the sales are extraordinary among the classical guitar world. In August, 2012, she made new career started from NIPPON COLUMBIA CO.,LTD. and release new CD. In October, She took part in the Concert in Wail hall in Carnegie hall in NY, USA.



蘇孟風

Meng-feng Su

知名留法吉他家蘇孟風目前任教於國立台南大學音樂系，曾贏得多項國際吉他大賽首獎，以驚人的演奏實力，與充滿能量的音樂創意活躍於演出舞台。無論是轟動樂壇的全國巡迴獨奏會「蘇孟風的吉他英雄」，或是與日本電玩音樂教父植松伸夫跨界合作的「Final Fantasy」電玩交響音樂會，以及無數音樂廳、校園與各地音樂節的巡迴演出，都為蘇孟風迅速累積高人氣，吸引了各種不同族群與年齡層的忠實樂迷。

2008 年推出的首張古典吉他獨奏專輯「Contatos 接觸」，更榮獲「誠品選樂」、「G-music 古典音樂榜第五名」、誠品音樂 2008 年度「古典音樂暢銷推薦榜」Top 5 等多項殊榮，造成國內一股前所未有的古典吉他旋風。

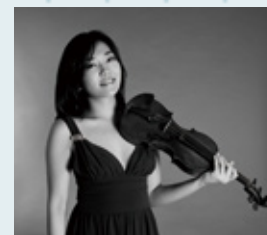


上海國際藝術節之友俱樂部 " 吉他專業俱樂部 "

Shanghai International Arts Festival Friends Club-Professional Guitarists Club

“吉他專業俱樂部”是中國上海國際藝術節中心下屬的國際藝術節之友俱樂部吉他專業團體。以“團結友誼進步、創新跨越交流”為宗旨。由國內外吉他演奏家和吉他愛好者為主要成員對象，並以自願參加方式組成的公益性藝術團體。組織並承辦吉他專業的學術交流、演出、普及與推廣。

“吉他專業俱樂部”特聘西班牙駐滬總領館文化處長 Magdalena Rosell 為總顧問；由中國著名吉他藝術家高藝擔任藝術總監；國際藝術節之友俱樂部總經理傅甯擔任行政總監；由中國音樂吉他網總經理朱海斌擔任演出總監；並聘請臺灣著名吉他演奏家倪本初擔任樂團指揮。以及不斷加盟的眾多吉他藝術家，逐漸形成國際化、專業化的國際性吉他學術交流平臺。



陳依廷

Yi-ting Chen, 小提琴 Violin

14 歲在紐約的第一場個人獨奏會上，小提琴家陳依廷受到紐約 Village Voice 週報樂評家的高度評價及矚目，一篇以“在城市中遇見音樂新光點”為文撰寫音樂會後之驚豔與感動，16 歲之齡即獲得「奇美優秀藝術人才獎」，為當時該獎學金最年輕的得主；同年跳級考入茱莉亞音樂學院大學部，贏得最佳現代作品演奏獎。隨後在伊斯曼音樂院深造以傑出演奏家文憑畢業。之後在耶魯大學音樂院的藝術教育啟發下以優異成績獲得碩士及藝術家文憑。2011 年完成南加大音樂院演奏博士學位，專研音樂哲學，教育及社會學。

在留美期間，依廷獲得 Juilliard 現代音樂最佳演奏獎以及室內樂獎。她的演奏足跡遍及美洲、歐洲及亞洲許多聞名遐邇的演奏廳：紐約市的愛麗斯·特莉廳及卡內基廳、華盛頓特區的甘迺迪文化中心及美國國會圖書館、洛杉磯的迪士尼音樂廳、好萊塢露天音樂廳及柯達大劇院等。今晚所使用的義大利小提琴 (Lavazza, 1715)，為「奇美文化基金會」贊助提供。

Composers

陳哲聖

James Chen

學歷 國立台北藝術大學音樂系研究所作曲組

先後師事陳明宏、洪芋惠、洪崇焜老師

曾任 漢聲廣播電臺『私房音樂室』、『音樂百匯』、『音樂無國界』節目主持人，SONY 唱片公司爵士樂類、古典類、電影配樂類、跨界流行樂等唱片導聆執筆、鳴石唱片公司製作人。

現任 悅茵藝術工作室音樂總監、各大公司之特約音樂製作，並任教於開南大學。

悅茵藝術工作室網站 <http://www.joyartstudio.com.tw/>

經歷 2013 New HTC One 英國倫敦及美國紐約發表會影片音樂製作。

2012 兩岸三地繪動敦煌大展全場音樂製作、Audi、Buick、Jaguar、Volkswagen、麥當勞、中國大陸招商銀行等全球百大公司形象音樂及廣告音樂製作。

2011 編曲製作中華民國建國一百年元旦升旗典禮演出曲目《客家本色》。

2010 製作上海世博台北館開幕曲『一見你就笑』、『唯一』之編曲，與多位知名藝人合作各類型音樂製作（音樂會、電視連續劇、廣告配樂）。

2009 總統府暨外交部新春國宴現場音樂會全場編曲製作、製作世界展望會與張惠妹合作之 CD 專輯、日本小叮嚀全世界唯一委外授權全場音樂舞台劇製作與編曲。

並為福田進一、劉士堉、大荻康司等國際一流吉他演奏家創作吉他演奏曲《溪邊的小石頭》、《鐵軌旁的光陰》、《廬山、櫻與舞》，今日演出曲目為第四次獲邀之創作。

石青如

Ching-ju Shih

作曲家石青如師大音樂系畢業後，獲得助教獎學金赴美深造，進入波士頓大學研究所，以作曲及鋼琴雙主修獲音樂碩士學位。在校時成績表現優異，榮膺 The Society of Pi Kappa Lambda 遴選為榮譽會員。之後進入紐約市立大學博士班，隨普立茲作曲獎得主 David del Tredici 主修作曲。

石青如作品有獨奏、獨唱、室內樂、管弦樂、合唱音樂等，風格涵蓋廣泛、深情流暢。早年曾為「台灣晨曦音樂出版公司」出版《台灣風情之幻想曲—夢河》、《大家來拉小提琴》等十多集的音樂樂譜及 CD 有聲教材。以《台灣風情畫》音樂專輯獲得「行政院金鼎獎」最佳編曲獎。

近年接受「蔣渭水文化基金會」邀請為台灣文化土壤耕耘、播種。發表的作品有合唱曲、鋼琴三重奏、交響雙協奏曲、管弦合唱清唱劇等，付出極大的奉獻，也獲致極高的評價。

何嘉駒

Chia-chu Ho

學歷 國立交通大學資訊工程學系學士、音樂研究所作曲組碩士（師事楊聰賢教授）。

現任 現為桃園縣六和高中專任音樂教師及教學組長。

何嘉駒自幼展露出即興創作及演奏天份。高中時期以演奏自編的江文也《台灣舞曲》，榮獲電子琴全國冠軍。

為反核四而環島的《千里苦行》紀錄片配樂。

大學主修資訊工程，仍喜愛作曲，創作層面擴展至為各類影像、戲劇等配樂。畢業後以「非科班」的背景考入音樂研究所作曲組，開始器樂曲、聲樂曲、室內樂的創作，並作管絃樂編曲。

2007 受「蔣渭水文化基金會」委託，為馬偕的詞《最後的住家》譜合唱曲。

2008 台北市文化局請何嘉駒改編原創曲為管弦樂伴奏版本，由台北市立交響樂團演出。同年《馬偕—最後的住家》鋼琴三重奏版在國家音樂廳演出。

大稻埕

發揚先賢精神，重啟文化動力

大覺醒的年代，一個不可不知的年代；

從《渭水春風》 到《大稻埕》

大稻埕，一個不可不知的地方；

蔣渭水，一位不可不知的歷史人物。

劇力萬鈞感人肺腑的《渭水春風》音樂劇，曾在台中圓滿劇場戶外公演，大雨淋漓中，無人離席的感人畫面。一部穿越百年時空的華麗冒險，以1920年代，自覺的年代為背景，耗資兩億的新春賀歲片《大稻埕》將再上演蔣渭水的歷史傳奇，精彩可期。

製作《渭水春風》的音樂時代劇場、《大稻埕》的青睞影視團隊，都走訪過大稻埕，在歷史現場感受當年台灣新文化運動的絕代風華。

全台唯一保存下來的日本殖民統治時期的扇形羈留所在哪裡？日本皇室成員來台，為什麼蔣渭水就會被關進台北北警察署？江山樓什麼自我標榜是「御料理」？台灣人為什麼把鴉片煙膏諷刺為「福壽膏」？大稻埕曾有一條渭水街紀念蔣渭水，你知道在哪裡嗎？

歡迎參加~

「大稻埕台灣新文化運動暨蔣渭水史蹟導覽」



◎日期

- 臺北市（北線）/ 定期導覽 / 每月第二、四、五週 / 週六上午 9 時~12 時，全程步行。
1/11、1/25、2/8、2/22、3/8、3/22、3/29、4/12、4/26、5/10、5/24、5/31、6/14、6/28、7/12、7/26、8/9、8/23、8/30、9/13、9/27、10/11、10/25、11/8、11/22、11/29、12/13、12/27。
- 臺北市（南線）/ 特定導覽 / 蔣渭水相關紀念日 每年 3 次（7/10、8/5、10/17）/ 免費交通車巡覽 3 小時
- 宜蘭縣 / 預約導覽 / 自備交通車巡覽 4 小時（九人以上）



◎導覽路線

臺灣新文化運動紀念館、蔣渭水紀念公園、靜修女中、江山樓、台北更生院、九間仔民眾講座、春風得意樓、大安醫院、民眾黨本部、蓬萊閣、永樂町郵便局、永樂座、港町文化講座



◎附近人文景點導覽

葉宅古厝、大稻埕長老教會、李春生宅、李臨秋宅、吳文秀宅、林清月宅、李春生教會、錦記茶行、辜宅鹽館、李臨秋紀念公園、URS27W。

◎參加者每人贈送雙層L夾限量紀念版台灣新文化運動導覽地圖。

【報名網址及史蹟介紹】 <http://www.weishui.org/>

【報名電話】 02-2728-3620

【指導單位】 臺北市政府文化局、宜蘭縣史館



【執行導覽】



財團 蔣渭水文化基金會
法人 Chiang Wei-shui's Cultural Foundation



新莊客旅
Landmark Inn Hotel

TAIWAN ORCHID

FACE MASK

Hydrating · Brightening · Anti-aging
Amazing Natural Energy

大自然神奇的力量
雅素美蘭花舒活面膜
保濕 亮白 凍齡

On the cover : Orchid (Phalaenopsis)
Watercolor by Sun Shao-Ying
Artist of Taiwan



新莊客旅人文藝術館
“Art and Exhibition Hall” of Landmark Inn

人文之美 薈萃客旅
名家名作 盡收眼底
音樂戲劇 藝遊未盡
舒適雅緻 人文空間
自然沉澱 都會風情



拜爾程生技有限公司
+886 4 23263916
www.elato.com.tw

facebook

ELATO



242 新北市新莊區中華路一段101號
101, Sec. 1, Zhonghua Rd., Xinzhuang Dist., New Taipei City 242, Taiwan
TEL : (886-2) 2277-6599 FAX : (886-2) 2277-6509
www.landmarkhotel.com.tw



原音重現

傳遞美好聲音
豐富人類生活

美律實業與您共譜美好樂章



面面俱到的服務 來自e然用心的華航



華航網站，輕鬆購機票、自由預選座位、享多樣優惠，全面滿足您對旅程的想望

- 便捷e級棒：透過華航網站，您可輕鬆購機票、自由預選座位、預選餐點、預辦登機、預訂免稅品，還可訂高鐵票暢享無縫接軌行程，一站滿足全部需求。
- 優惠不e樣：除每週定期推出週末購外，不定期推出早鳥票、網路學生票等好康優惠，讓您輕鬆享更多。
- 禮遇e等一：即刻加入華夏會員，獨享哩程折抵票價。
- 購物e指通：華航專屬購物商城，emall商品隨時隨地方便購。



台北都會音樂台
Bravo FM 91.3

★ 為 生 活 喝 采 ★

Bravo 首選推薦



為自己喝采 就是現在 聽見 **Bravo FM 91.3** 台北都會音樂台



極品工藝 非凡技術

金牌吉他

Kohno Sakurai



Classic
Guitar

Kohno Sakurai 櫻井吉他，曾經獲得在比利時舉辦的“伊莉莎白”國際吉他製琴大賽的“金牌獎”其工匠的用心選材，更發揮了日本製琴家細心精緻的工藝，使其音量非常渾厚，以及乾淨音色，都是極品中的水準，承蒙 福田進一 先生 和 Mr. Oscar Ghiglia 兩位，國際級的演奏大師鼎力推薦，真是值得擁有和收藏的精品吉他。

台灣地區代理經銷：凱音樂器有限公司
 洽詢電話：02-8221-4777 , 0928026078



明慧 | 悠活臺北 週一~週五 MON~FRI 0700-1000

【悠活臺北】每周四、周五早上9點至10點【跟著藝術輕旅行】單元，以旅行為概念，邀請各藝術場館的工作者到節目中，結合區域文化地景與藝術特色為深度介紹，讓博物館美學走進生活，感受俯首即是藝術氛圍，與在地文化的親近友善。

楊照 | 閱讀音樂 週六 SAT 1300-1500

當用『耳』聆聽的音樂，遇見用『眼』閱讀的文學，彼此滋養，在從音樂與文學中，找到彼此激盪出的絢爛火花……更多音樂與文學之間微妙的關聯，在楊照主持的【閱讀音樂】節目中。透過他的分享，讓聽眾能深入淺出地聆賞，擁有更多元的美學視角。

李清志 | 建築新樂園 週二 TUE 2200-2300

喜歡旅行的主持人李清志，以空中旅行的方式帶領聽眾領略建築的驚奇與美麗，從建築與人類及城市的緊密關係中，深入地認識與解析建築的文化涵養，開啓聽眾前所未有的建築觀察角度，豐富知性與感性的心靈空間。

吳珮菁 | 珮菁的擊樂世界 週六 SAT 2100-2200

全台首創以「打擊音樂」為主題企劃的廣播節目，由朱宗慶打擊樂團-吳珮菁主持，節目中邀訪擊樂領域各有成就的音樂家進行深度訪談，分享創作、演奏經歷並推廣打擊樂之美。

HANNABACH
Saiten, Strings, Cordes
EXCLUSIVE

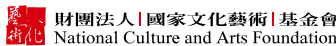


140年的德國傳統琴弦製造技術，
 Hannabach是所有高級吉他的首選



台灣地區代理經銷：
 凱音樂器有限公司

感謝
Special Thanks



日商瑞穗銀行 台北分行 台灣日本人會日台交流部



A Major Classical Guitar Event in Asia

臺灣國際吉他藝術節暨大賽

Taiwan
International
Guitar
Festival
& Competition

2016

08/06 2016 SAT ▶ 08/14 2016 SUN

~ See you in 2016 ~

主辦 台北創世紀室內暨吉他樂團

Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra | <http://www.2014tigf.org.tw> | www.facebook.com/TIGF2014